Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Skater Hockey
Inline Hockey

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Bienne Skater 90	JNR
CLUB 2	Rangers Lugano Sorengo	JNR

Lieu/ Ort Location/Luogo	Sahligut	Date / Datum Date / Data	15.05.20011
Start/Beginn Début/Inizio	14:00	End/Ende Fin/Fine	16:07
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	JNB34		
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	62

	No Card/Liz No Lic./Tess	Surname / Name Nom / Cognome	Vorename/Vorname Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	207466	HEIMBERG Marius		
Official scorer Marqueur	206193	GEISER Fabrice		
Referee 1 Arbitre 1	203183	GULDIMANN Cyrill		
Referee 2 Arbitre 2	9002	FEUERSTEIN Stefan		
Tech. Director Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	0	2
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	1	1
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	1	4
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0
Penalty/ Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	2	7

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: Rangers Lugano Sorengo

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Bienne Skater 90

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Card/Pass Lic/Tess No.	X	X	X
25	©	SCHNEIDER Dario		210384			
81	A	ROUECHE Quentin		207451			
51	G	CAFLISCH James		207319	X	X	X
	G						
24		LÜTHI Marcel		208423			
93		LAMBERT Daniel		205293			
7		Frey Marius		211145			
37		HURNI Cédric		210118			
65		LOPES VIVEIRO Pedro		210340			
42		VIDONI Lucas		206014			
36		SULESKI Kristian		210304			
77		FROSSARD Marc		209386			

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	10012
	PONTI Gabriel			

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
28:02	36	42	1				
57:06	37	24	2				
				TOTAL			2
TIME OUT							

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
04:14	77	2	06:14	E
14:29	36	2	15:48	B1
21:05	93	2	23:05	J1
25:33	37	2	27:33	B1
29:08	36	2	31:08	A
33:54	25	2	34:51	H
44:42	93	2	45:40	D
51:47	93	2	53:47	B1
55:09	24	2	56:43	H
57:39	25	2	59:39	H
57:39	25	10	60:00	M1
57:39	77	10	60:00	M1
59:59	93	2	60:00	A
TOTAL			42	min

2 Rangers Lugano Sorengo

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Card/Pass Lic/Tess No.	X	X	X
18	©	BERNASCONI Simone		207271			
22	A	MANGILI Alan		209338			
1	G	FOLETTA Lauro		210324	X	X	X
	G						
66		POZZI Patrick		207330			
88		BONOMI Niko		204358			
5		Baudino Luca		211256			
77		MOOR Marco		210111			
9		TOSCANELLI Paride		207380			
4		QUADRI Stefano		209258			
11		Gautschi Christopher		211232			
96		MARTINENGHI Marzio		204247			

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	209232
	MANGILI Lauro			

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
15:48	22	18	1				
19:21	22	9	2				
34:51	77	88	3				
45:40	22		4				
50:20	22	9	5				
51:28	9	22	6				
56:43	96	11	7				
				TOTAL			7
TIME OUT							X

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
00:25	5	2	02:25	H
11:35	9	2	13:35	E
21:17	18	2	23:17	E
31:56	96	2	33:56	C1
35:23	9	2	37:23	B1
53:25	22	2	55:25	G1
58:55	18	2	60:00	A
TOTAL			14	min